

### La Cité du fer fête le blues

**DIFFERDANGE** Rendez-vous à Differdange samedi, de 18 h à 3 h, pour participer à la 15<sup>e</sup> édition du festival Blues Express.

Toute une série de concerts gratuits auront lieu sur de nombreuses scènes sur les sites de Lasauvage et Fond-de-Gras. Une quarantaine de groupes internationaux, régionaux et nationaux se produiront dans la soirée.

Outre le programme musical, différentes œuvres d'art seront exposées et le public est également invité à visiter le musée Eugène-Pesch et l'Espace muséologique à Lasauvage.

Les deux sites Lasauvage et Fond-de-Gras sont reliés par la fameuse Minièresbunn, qui traverse une ancienne galerie minière allant jusqu'à 90 mètres sous terre. Celle-ci fonctionnera pendant toute la nuit du festival. Le Train 1900 ainsi que de nombreux bus feront la navette gratuitement entre les parkings d'accueil et les différents sites.

### EN BREF

#### COUPE DU MONDE DUDELANGE

Les demi-finales de la Coupe du monde de football diffusées à 20 h ce soir (France-Belgique) et demain (Angleterre-Croatie) seront projetées sur écran géant à Dudelange. Transats et food trucks seront installés pour l'occasion sur la place de l'Hôtel-de-ville.

Seront également projetés sur écran géant le match pour la 3<sup>e</sup> place, le samedi 14 juillet à 16h, et bien sûr la finale, le dimanche 15 juillet à 17h.

#### FILM CULTURE DUDELANGE

Même endroit, mais dans un tout autre style : jeudi 12 juillet à 20 h, le film *Troublemaker* d'Andy Bausch sera projeté gratuitement sur écran géant place de l'Hôtel-de-ville. Considéré aujourd'hui comme le film culte luxembourgeois, il est diffusé dans le cadre de l'exposition «Thierry! D'Expo» (au CNA jusqu'au 31 décembre) en hommage à Thierry Van Werveke, l'acteur principal de ce film de gangsters daté de 1988.

### Décès

**Bereldange** : M. Emile Feierstein, 88 ans. L'inhumation aura lieu dans l'intimité du cercle familial. Une messe sera célébrée aujourd'hui à 16 h 30 en l'église de Walferdange.

**Dudelange** : Mme Edith Maeder Bodry, 88 ans. Une cérémonie aura lieu aujourd'hui à 14 h 30 à Hamm dans l'intimité du cercle familial.

**Mamer** : M. Alex Plier, 92 ans. L'enterrement aura lieu dans l'intimité du cercle familial. Le service funèbre sera célébré aujourd'hui à 17 h 30 en l'église de Mamer.

**Clemency** : Mme Andrée Feltes-Winandy, 88 ans.

**Ettelbruck** : Mme Júlia Teresa Da Silva Santos, 63 ans.

**Bascharage** : Mme Albertine Hoffmann-Baustert, 88 ans. L'enterrement aura lieu dans l'intimité du cercle familial. Le service funèbre sera célébré demain à 16 h en l'église de Ba-

# Un potager bio au coin de ma rue

**ESCH-SUR-ALZETTE** Le Centre d'initiative et de gestion local a inauguré le 4 juillet la première station d'agriculture urbaine participative du projet KreaVert.

Créer du lien social et reconnecter les citoyens à la terre nourricière tout en permettant à des chômeurs de longue durée, des migrants et des réfugiés de participer à un programme d'intégration socioprofessionnelle, telle est l'ambition de KreaVert, projet européen porté à Esch par le CIGL. Le premier aménagement a été inauguré mercredi dernier au cours d'une soirée conviviale.

De notre journaliste  
Tatiana Salvan

La graine a été plantée vers 2013, mais ce n'est que cette année que les membres du CIGL, le Centre d'initiative et de gestion local d'Esch-sur-Alzette, ont enfin pu commencer à récolter les fruits de leurs efforts concernant le projet KreaVert, de «Kreation», en allemand, et «Vert», en français.

Une nouvelle étape, plus concrète, a en effet été franchie le mercredi 4 juillet, avec l'inauguration de la Rose des vents, la première station du projet, aménagée Op der Léier, près du centre hospitalier Émile-Mayrisch.

Si tout se passe bien, dans quelques mois, les branches de la rose devraient regorger de fruits et légumes bios, à destination des Eschois.

KreaVert est en effet un projet eu-



Photo : Julien Garroy

La Rose des vents, située Op der Léier à Esch-sur-Alzette, est le premier aménagement du projet KreaVert.

ropéen d'intégration socioprofessionnelle, grâce auquel chômeurs de longue durée, migrants et réfugiés ont l'opportunité d'avoir un tremplin vers le monde du travail, tout en faisant la promotion de la biodiversité, du développement durable et de l'innovation écologique à travers la réalisation d'une ville mangeable (voir encadré).

## Esch, ville mangeable

Recréer du lien entre les gens et avec la terre nourricière, favoriser l'accès à une nourriture saine, mais aussi réduire l'impact environnemental grâce au circuit court et à la production biologique, avec pour ambition l'autosuffisance alimentaire de la ville...

Tels sont les objectifs du concept de ville mangeable ou ville comestible, ou encore d'agriculture urbaine.

Un mouvement participatif citoyen portant ce concept a pris naissance en Angleterre aux débuts des années 2000, Incredi-

ble Edible, devenu les Incroyables Comestibles en France en 2008.

«L'idée est de planter des fruits et des légumes là où avant il y avait plutôt des fleurs et des pelouses», précise Liz Hof, du CIGL. «Le concept se veut aussi pédagogique : les gens peuvent réapprendre comment poussent les fruits et légumes, et se rendre compte qu'on peut faire un potager ici aussi. Pourquoi un concombre doit-il parcourir des milliers de kilomètres quand on peut le faire pousser en bas de chez soi?»

«Il s'agit d'un chantier mixte, avec des partenaires transfrontaliers (NDLR: Andernach, Sarrebruck, Sarreguemines et Haccourt), basé sur un échange continu d'expérience, de savoir-faire et d'expertise sur la construction durable, la biodiversité, mais également sur les échanges de stagiaires», a précisé Liz Hof, du CIGL, responsable de la mise en œuvre du projet KreaVert.

### Légumes gratuits pour tous

Les bénéficiaires du CIGL ne seront cependant pas les seuls en charge de ce potager urbain. «L'aspect participatif du projet est essentiel», a rappelé Liz Hof. «KreaVert est mené pour et avec les citoyens.» Les Eschois dans leur ensemble seront donc aussi invités à participer aux semailles et aux récoltes de la Rose des vents. «On aimerait qu'ils soient actifs dans le projet, qu'ils s'approprient les jardins.»

Les légumes produits seront ainsi destinés à ceux qui s'occupent régulièrement du jardin, distribués lors des animations KreaVert, mais seront aussi accessibles gratuitement à tout un chacun.

«Les gens peuvent se servir librement. Bien sûr, sans abus, car le but est qu'il y ait une certaine égalité. Mais notre expérience montre que les gens sont souvent très timides et n'osent pas trop se servir comme ça», a témoigné Liz Hof.

Le projet KreaVert, qui s'étend sur trois ans, prévoit l'aménagement de plusieurs autres stations au sein de la commune d'Esch-sur-Alzette. «Nous ne les avons pas encore définies précisément, on est dans une planification progressive. En tout cas, on pourrait envisager d'intégrer six ou sept autres stations.»

«On va essayer de créer des groupes par station, qui s'en occuperont plus activement. Mais pour les grosses activités - plantation et récolte -, l'Escher Geméisguart et le Kalendula (NDLR: des services du CIGL qui produisent des fruits et légumes bios et proposent des activités pédagogiques) organiseront des animations pour le plus grand nombre. L'idée est aussi d'intégrer des associations locales.»

Plantation, construction de mobilier, arrosage... les activités auxquelles les citoyens peuvent collaborer sont en tout cas variées. Comme le précise le CIGL, pas besoin d'avoir la main verte pour participer!

## 30 ans de soin des petits

**BETTEMBOURG** Le Service Krank Kanner Doheem a fêté ses 30 ans en présence de la ministre Lydia Mutsch.



Photo : sip

Lydia Mutsch et Vicky Wagner, responsable du service Krank Kanner Doheem, entourées des membres de l'équipe de «Femmes en détresse».

Le Service Krank Kanner Doheem (SKKD) de «Femmes en détresse» a célébré, samedi, au Parc Merveilleux à Bettembourg son 30<sup>e</sup> anniversaire.

ment exponentiel. En 2017, 1 600 familles ont été inscrites et 1 100 enfants malades ont pu profiter du service.

«Complémentaire à la réforme du

**Premier tour de qualification**

**Mettwoch, 11.07.2018**  
18.00 hrs  
Stade Emile Mayrisch



**CS Fola Esch**

VS



**FC Prishtina**

Den Denschen 10.07. fennt och nach eng  
Prevente vun den Ticketen ab 19:00 hrs statt.  
Prevente fennt an der Kees vum Stade Emile